



**Конвенция против пыток  
и других жестоких, бесчеловечных  
или унижающих достоинство видов  
обращения и наказания**

Distr.  
GENERAL

CAT/C/SR.609/Add.1  
30 June 2004

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

КОМИТЕТ ПРОТИВ ПЫТОК

Тридцать вторая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О ВТОРОЙ (ОТКРЫТОЙ)\* ЧАСТИ 609-го ЗАСЕДАНИЯ,

состоявшегося во Дворце Вильсона в Женеве  
в четверг, 13 мая 2004 года, в 17 час. 30 мин.

Председатель: г-н МАРИНЬО МЕНЕНДЕС

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-  
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 19 КОНВЕНЦИИ (продолжение)

Выводы и рекомендации, касающиеся третьего периодического доклада Чешской  
Республики (продолжение)

---

\* Краткий отчет о первой (закрытой) части заседания содержится в  
документе CAT/C/SR.609.

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Они должны направляться в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната E. 4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на данной сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Открытая часть заседания открывается в 17 час. 30 мин.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 19 КОНВЕНЦИИ (пункт 7 повестки дня) (продолжение)

Выводы и рекомендации, касающиеся третьего периодического доклада Чешской Республики (продолжение) (CAT/C/60/Add.1; CAT/C/CR/32/2 (Future))

1. По приглашению Председателя г-н Махонь (Чешская Республика) занимает место за столом Комитета
2. Г-н ЭЛЬ-МАСРИ (Докладчик по стране) зачитывает выводы и рекомендации Комитета (CAT/C/CR/32/2 (Future)) по третьему периодическому докладу Чешской Республики (CAT/C/60/Add.1).
3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что четвертый и пятый периодические доклады Чешской Республики, объединенные в одном документе, должны быть представлены Комитету в 2009 году.
4. Г-н МАХОНЬ (Чешская Республика), выражая признательность Комитету за его продолжающийся диалог с Чешской Республикой, говорит, что правительство учтет все рекомендации Комитета. Обсуждаемое в настоящее время новое антидискриминационное законодательство является всеобъемлющим и охватывает все положения Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации. Будут приняты соответствующие меры по совершенствованию процесса расследования правонарушений, совершаемых сотрудниками служб безопасности, и по уменьшению масштабов насилия в центрах для содержания под стражей. Он желает подчеркнуть, что 180 дней - это не средний срок, требующийся для рассмотрения ходатайств о предоставлении убежища, а фактически максимальный срок содержания под стражей иностранцев, обратившихся с ходатайством о предоставлении убежища. Хотя существующие в Чешской Республике центры содержания под стражей уже сейчас имеют отдельные помещения для женщин и детей, правительство рассмотрит вопрос о путях улучшения условий в таких центрах.

Заседание закрывается в 18 час. 00 мин.

-----